|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1105** | 1.VIII.2016 | (Informaciones recibidas hasta el 18 de julio de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) 6

Servicio telefónico:

*Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhague)* 7

*Hungría (National Media and Infocommunications Authority, Budapest)* 8

*Kenya (Communications Authority of Kenya (CA), Nairobi )* 13

Marruecos (*Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat*) 20

Restricciones de servicio 21

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 21

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV) 22

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 28

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 29

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 30

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 30

Lista de códigos de operador de la UIT 33

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1106 | 15.VIII.2016 | 3.VIII.2016 |
| 1107 | 1.IX.2016 | 18.VIII.2016 |
| 1108 | 15.IX.2016 | 1.IX.2016 |
| 1109 | 1.X.2016 | 16.IX.2016 |
| 1110 | 15.X.2016 | 30.IX.2016 |
| 1111 | 1.XI.2016 | 18.X.2016 |
| 1112 | 15.XI.2016 | 1.XI.2016 |
| 1113 | 1.XII.2016 | 16.XI.2016 |
| 1114 | 15.XII.2016 | 1.XII.2016 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

**Aprobación de Recomendaciones UIT-T**

Por AAP-84, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T F.743.2 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.743.3 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T F.745 (07/2016): Requisitos de funcionamiento para los servicios de traducción voz a voz basados en la red

– ITU-T G.799.1/Y.1451.1 (07/2016): Especificaciones de funcionalidad e interfaces para equipos de la red de transporte de la red telefónica general conmutada (RTGC) para la interconexión entre redes RTGC e IP

– ITU-T G.8271/Y.1366 (07/2016): Aspectos de la sincronización del tiempo y la fase en las redes por paquetes

– ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 1 Cor. 2 (07/2016): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.222.0 (2014) Cor. 1 (07/2016): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 4 (07/2016): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 5 (07/2016): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 6 (07/2016): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T H.248.50 (07/2016): Protocolo de control de pasarela: Lotes de colecciones de herramientas de traspaso de NAT

– ITU-T H.703 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.723 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.742.0 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T H.810 (07/2016): Directrices de diseño de la interoperabilidad para los sistemas personales de salud

– ITU-T H.811 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz PAN/LAN/TAN

– ITU-T H.812 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz WAN: Clase de dispositivo certificado común

– ITU-T H.812.1 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz WAN: Clase de dispositivo certificado de carga de observación

– I TU-T H.812.2 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz WAN: Cuestionarios

– ITU-T H.812.3 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz WAN: Clase de dispositivo certificado de intercambio de capacidades

– ITU-T H.812.4 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz WAN: Clase de dispositivo de sesión autenticada persistente

– ITU-T H.813 (07/2016): Directrices de diseño para la interoperabilidad de sistemas de salud personal: Interfaz de red de registros sanitarios (HRN)

– ITU-T H.821 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de la red de registros sanitarios (HRN)

– ITU-T H.830.1 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud de UIT-T H.810: Interfaz WAN Parte 1: Interoperabilidad de los servicios de la web: remitente

– ITU-T H.830.2 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 2: Interoperatividad de servicios web: Receptor

– ITU-T H.830.3 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 3: Protocolo simple de acceso a objetos/Verificación de auditoria y autenticación de nodo (SOAP/ATNA): Emisor

– ITU-T H.830.4 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 4: Protocolo simple de acceso a objetos/Verificación de auditoria y autenticación de nodo (SOAP/ATNA): Receptor

– ITU-T H.830.5 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 5: Mensajes PCD-01 HL7: Emisor

– ITU-T H.830.6 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 6: Mensajes PCD-01 HL7: Receptor

– ITU-T H.830.7 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 7: Gestión del consentimiento: Emisor

– ITU-T H.830.8 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 8: Gestión del consentimiento: Receptor

– ITU-T H.830.9 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 9: Carga de hDatos de observación: Remitente

– ITU-T H.830.10 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 10: Carga de hDatos de observación: Receptor

– ITU-T H.830.11 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 11: Cuestionarios: Remitente

– ITU-T H.830.12 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de redes de área extensa Parte 12: Cuestionarios: Receptor

– ITU-T H.840 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN: Anfitrión USB

– ITU-T H.841 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 1: Protocolo de intercambio optimizado: Agente

– ITU-T H.842 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud personales de UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 2: Protocolo de intercambio optimizado: gestor

– ITU-T H.843 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud personales de UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 3: Directrices de diseño de Continua: Agente

– ITU-T H.844 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud personales de UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 4: Directrices de diseño de Continua: Gestor

– ITU-T H.845.1 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5A: Básculas: Agente

– ITU-T H.845.2 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5B: Glucosímetro: Agente

– ITU-T H.845.3 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5C: Oxímetro de pulso: Agente

– ITU-T H.845.4 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5D: Tensiómetro: Agente

– ITU-T H.845.5 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5E: Termómetro: Agente

– ITU-T H.845.6 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5F: Monitor cardiovascular y de actividad física: Agente

– ITU-T H.845.7 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud personales de UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5G: Equipo para ejercicios de fortalecimiento y bienestar físico: Agente

– ITU-T H.845.8 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5H: Monitor de constantes vitales independiente: Agente

– ITU-T H.845.9 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5I: Monitor de medicación: Agente

– ITU-T H.845.11 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5K: Monitor de flujo espiratorio máximo: Agente

– ITU-T H.845.12 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5L: Analizador de composición corporal: Agente

– ITU-T H.845.13 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5M: Electrocardiógrafo básico: Agente

– ITU-T H.845.14 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5N: Relación normalizada internacional: Agente

– ITU-T H.845.15 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 5O: Equipo de terapia de respiración de apnea del sueño: Agente

– ITU-T H.846 (07/2016): Conformidad de los dispositivos de salud personales de UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 6: Especializaciones de dispositivo: Gestor

– ITU-T H.847 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 7: Bluetooth baja potencia (BLE): Agente

– ITU-T H.848 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 8: Bluetooth baja potencia (BLE): Administrador

– ITU-T H.849 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 9: Transcodificación para Bluetooth baja potencia (BLE): Agente

– ITU-T H.850 (07/2016): Conformidad de dispositivos de salud personal UIT-T H.810: Interfaz PAN/LAN/TAN Parte 10: Transcodificación para Bluetooth baja potencia (BLE): Administrador

– ITU-T K.50 (07/2016): Límites de seguridad para tensiones y corrientes de explotación en sistemas de telecomunicación alimentados por la red

– ITU-T L.1102 (07/2016): Ninguna traducción disponible - Nuevo texto

– ITU-T Q.3960 (07/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

**Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))**

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de Bulgaria, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de estos país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Bulgaria (República de) | 5-217 |
|  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 6.VII.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia los siguientes cambios en el Plan de Numeración telefónica de Dinamarca:

* Supresión – servicios de comunicación móvil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de supresión* |
| Phone-IT | 7190efgh | 31 de marzo de 2016 |

* Asignación – servicios de comunicación móvil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Care Solutions ApS | 81372fgh | 5 de julio de 2016 |
| Monty UK Global Limited | 81375fgh | 6 de julio de 2016 |

* Supresión – servicios de comunicación fija

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de supresión* |
| Phone-IT | 69880fgh | 31 de marzo de 2016 |
| Telenor A/S | 70600fgh, 70700fgh and 70800fgh | 5 de julio de 2016 |

* Asignación – servicios de comunicación fija

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Care Solutions ApS | 69880fgh | 5 de julio de 2016 |
| Maxtel.dk | 70600fgh, 70700fgh and 70800fgh | 5 de julio de 2016 |
| Colt Technology Services | 3273efgh | 6 de julio de 2016 |

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGEN K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00   
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: ens@ens.dk   
URL: www.ens.dk

Hungría (indicativo de país +36)

Comunicación del 6.VII.2016:

La *National Media and Infocommunications Authority*, Budapest, anuncia el Plan de Numeración nacional (NNP) E.164 de Hungría (indicativo de país +36).

***Presentación del Plan de Numeración nacional (NNP) E.164 para Hungría  
(indicativo de país +36)***

1. Descripción general:

La longitud mínima del número (sin el indicativo de país) es de ocho (8) cifras.

La longitud máxima del número (sin el indicativo de país) es de doce (12) cifras.

1. Enlace a la base de datos nacional (o a cualquier lista aplicable) con números UIT‑T E.164 asignados dentro del Plan de Numeración nacional:

NMIAH Assignment of Communication Identifiers:

<http://webpub-ext.nmhh.hu/aga/common/setLanguageAction.do?lang=en>

1. Enlace a la base de datos en tiempo real que refleja los números UIT-T E.164 transportados:

Phone number ported status:

<http://krapub.nmhh.hu/?lang=en>

1. Esquema de numeración detallado:

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino)* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 1 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Budapest |
| 20 | 9 | 9 | Número no geográfico | Móvil |
| 21 | 9 | 9 | Número no geográfico | Números de red fija independientes de la ubicación |
| 22 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Székesfehérvár |
| 23 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Biatorbágy |
| 24 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szigetszentmiklós |
| 25 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Dunaújváros |
| 26 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szentendre |
| 27 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Vác |
| 28 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Gödöllő |
| 29 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Monor |
| 30 | 9 | 9 | Número no geográfico | Móvil |
| 31 | 9 | 9 | Número no geográfico | Móvil |
| 32 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Salgótarján |
| 33 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Esztergom |
| 34 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Tatabánya |
| 35 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Balassagyarmat |
| 36 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Eger |
| 37 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Gyöngyös |
| 38 | 9 | 9 | Número no geográfico | Redes de empresas |
| 39 | – | – | – |  |
| 40 | 8 | 8 | Número no geográfico | Servicio de llamada gratuita (nacional) |
| 41 | – | – | – |  |
| 42 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Nyíregyháza |
| 43 | – | – | – |  |
| 44 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Mátészalka |
| 45 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Kisvárda |
| 46 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Miskolc |
| 47 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szerencs |
| 48 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Ózd |
| 49 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Mezőkövesd |
| 50 | 9 | 9 | Número no geográfico | Móvil |
| 51 | 8 | 8 | Número no geográfico | Servicios de marcación Internet |
| 52 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Debrecen |
| 53 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Cegléd |
| 54 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Berettyóújfalu |
| 55 | 8 | 8 | Número geográfico | Número de prueba |
| 56 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szolnok |
| 57 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Jászberény |
| 58 | – | – | – |  |
| 59 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Karcag |
| 60 | – | – | – |  |
| 61 | – | – | – |  |
| 62 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szeged |
| 63 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szentes |
| 64 | – | – | – |  |
| 65 | – | – | – |  |
| 66 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Békéscsaba |
| 67 | – | – | – |  |
| 68 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Orosháza |
| 69 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Mohács |
| 70 | 9 | 9 | Número no geográfico | Móvil |
| 71 | 12 | 12 | Número no geográfico | M2M |
| 72 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Pécs |
| 73 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szigetvár |
| 74 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szekszárd |
| 75 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Paks |
| 76 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Kecskemét |
| 77 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Kiskunhalas |
| 78 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Kiskőrös |
| 79 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Baja |
| 80 | 8 | 8 | Número no geográfico | Servicio de llamada gratuita (nacional) |
| 81 | – | – | – |  |
| 82 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Kaposvár |
| 83 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Keszthely |
| 84 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Siófok |
| 85 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Marcali |
| 86 | – | – | – |  |
| 87 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Tapolca |
| 88 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Veszprém |
| 89 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Pápa |
| 90 | 8 | 8 | Número no geográfico | Servicio con recargo (adulto) |
| 91 | 8 | 8 | Número no geográfico | Servicio con recargo |
| 92 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Zalaegerszeg |
| 93 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Nagykanizsa |
| 94 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Szombathely |
| 95 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Sárvár |
| 96 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Győr |
| 97 | – | – | – |  |
| 98 | – | – | – |  |
| 99 | 8 | 8 | Número geográfico | Indicativo interurbano para Sopron |

La *National Media and Infocommunications Authority,* Budapest, presenta información para números exclusivamente nacionales relacionados con los servicios de emergencia y otros servicios de valor social.

***Presentación de números importantes relacionados con los servicios de emergencia   
y otros servicios de valor social***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País: Hungría* | | | | |
| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* | *(5)* |
| *Número importante* | *Servicio* | *Atribuido o asignado* | *Número UIT-T E.164 o número exclusivamente nacional* | *Nota* |
| 104 | Servicios médicos | Atribuido en el NNP | Número exclusivamente nacional |  |
| 105 | Servicios de bomberos | Atribuido en el NNP | Número exclusivamente nacional |  |
| 107 | Policía | Atribuido en el NNP | Número exclusivamente nacional |  |
| 112 | Servicio de emergencia | Atribuido en el NNP | Número exclusivamente nacional |  |
| 116000 | Línea directa para niños desaparecidos |  | Número exclusivamente nacional |  |
| 116111 | Línea directa para niños |  | Número exclusivamente nacional |  |
| 116123 | Líneas directas para apoyo emocional |  | Número exclusivamente nacional |  |

Contacto:

Sr. Tamás Puss  
National Media and Infocommunications Authority   
Visegrádi utca 106.  
1133 BUDAPEST  
Hungría  
Tel: +36 1 468 0666  
Fax: +36 1 468 0690  
E-mail: puss.tamas@nmhh.hu / [numbering@nmhh.hu](mailto:numbering@nmhh.hu)  
URL: www.nmhh.hu

Kenya (indicativo de país +254)

Comunicación del 11.VII.2016:

La *Communications Authority of Kenya (CA)*, Nairobi, anuncia el Plan actualizado de Numeración nacional (NNP) para Kenya.

***Descripción de la introducción de un nuevo recurso para el Plan de Numeración nacional E.164 para Kenya  
(indicativo del país +254)***

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)*  *o cifras iniciales del número (significativo) nacional (N(S)N)* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Hora y fecha de introducción* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 20 NDC and Leading Digits 759 :  +254 20 759 | 9 | 9 | Geonet Communications Ltd | 26 de mayo de 2016 |
| 744 (NDC) | 9 | 9 | Homeland Media Group | 29 de febrero de 2016 |
| 760 (NDC) | 9 | 9 | Mobile Pay | 16 de abril de 2014 |
| 763 (NDC) | 9 | 9 | Finserve | 17 de abril de 2014 |
| 764 (NDC) | 9 | 9 | Finserve | 27de abril de 2015 |
| 765 (NDC) | 9 | 9 | Finserve | 6de mayo de 2016 |
| 766 (NDC) | 9 | 9 | Finserve | 26 de mayo de 2016 |
| 767 (NDC) | 9 | 9 | Sema Mobile | 6 de agosto de 2015 |
| 776 (NDC) | 9 | 9 | Telkom Kenya Limited | 23 de diciembre de 2015 |
| 777 (NDC) | 9 | 9 | Telkom Kenya Limited | 23 de diciembre de 2015 |
| 790 (NDC)  791 (NDC)  792 (NDC)  793 (NDC)  794 (NDC) | 9 | 9 | Safaricom Limited | 17 de julio de 2015 |
| 795 (NDC)  796 (NDC)  797 (NDC) | 9 | 9 | Safaricom Limited | 16 de septiembre de 2015 |

***Presentación del Plan de Numeración nacional UIT-T E.164 para Kenya – indicativo de país 254***

e) Descripción general:

La longitud mínima del número (sin el indicativo de país) es de siete (7) cifras.

La longitud máxima del número (sin el indicativo de país) es de nueve (9) cifras.

f) Enlace a la base de datos nacional (o a cualquier lista aplicable) con números UIT‑T E.164 asignados dentro del Plan de Numeración nacional:

<http://www.ca.go.ke/index.php/numbering>

g) Enlace a la base de datos en tiempo real que refleja los números transportados E.164 (en caso de existir): No

h) Esquema de numeración detallado:

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC) o cifras iniciales del número (significativo) nacional (N(S)N)* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 20 (NDC) | Nueve (9) | Ocho (8) | Números geográficos para servicios de telefonía fija para Nairobi | Indicativo interurbano para Nairobi |
| 40 (NDC) | Nueve (9) | Ocho (8) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las zonas de Kwale, Ukunda, Msambweni y Lungalunga |
| 41 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Mombasa, Mariakani y Kilifi |
| 42 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Malindi, Lamu y Garsen |
| 43 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las zonas Voi, Mwatate Wundanyi y Taveta de la región Taita Taveta |
| 44 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Machakos, Makueni, Kitui y Mwingi |
| 45 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Ngong, Kajiado, Loitokitok y Athi River |
| 46 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones norestes de Garissa, Wajir y Mandera |
| 50 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para la región Narok y las zonas Naivasha y Gilgil de Nakuru |
| 51 (NDC) | Nueve (9) | Ocho (8) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las zonas Nakuru, Njoro y Molo de la región Nakuru |
| 52(NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Kericho y Bomet |
| 53(NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Eldoret, Turbo, Kapsabet, Iten y Kabarnet |
| 54 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Kitale, Moisbridge, Kapenguria y Lodwar |
| 55 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Bungoma y Busia |
| 56 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Kakamega y Vihiga |
| 57 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Kisumu y Siaya |
| 58 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Kisii, Kilgoris, Oyugis y Nyamira |
| 59 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Homabay y Migori |
| 60 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Muranga y Kirinyaga |
| 61 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para la región Nyeri |
| 62 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para la region Nanyuki de Laikipia |
| 64 (NDC) | Nueve (9) | Siete | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las regiones Meru, Maua y Chuka |
| 66 (NDC) | Nueve (9) | Ocho (8) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Thika y Ruiru |
| 67 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para las ciudades de Kiambu y Kikuyu |
| 68 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para la región Embu |
| 69 (NDC) | Nueve (9) | Siete (7) | Números geográficos para servicios de telefonía fija | Indicativo interurbano para Marsabit y Moyale |
| 700 a 709 (NDC)  710 a 719 (NDC)  720 a 729 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Safaricom Ltd |
| 730 a 739 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Airtel Networks Kenya Ltd |
| 744 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Homelands Media Ltd |
| 750 a 756 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Airtel Networks Kenya Ltd |
| 760 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Mobile Pay Ltd |
| 763 a 766 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Finserve Africa Ltd |
| 767 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Sema Mobile Services Ltd |
| 770 a 777 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Telkom Kenya Ltd |
| 780 a 782 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Airtel Networks Kenya Ltd |
| 785 a 789 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Airtel Networks Kenya Ltd |
| 790 a 797 (NDC) | Nueve (9) | Nueve (9) | Números no geográficos para servicios de telefonía fija | Servicios de telefonía móvil asignados a Safaricom Ltd |

***Descripción de la aplicación de la portabilidad del número a los números UIT-T E.164 del NNP***

| *País: Kenya (Indicativo de país 254)* | | | |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *Números geográficos* | *Números no geográficos distintos de los números móviles (por ejemplo servicios avanzados, servicios telefónicos gratuitos, servicios nomádicos)* | *Números móviles* |
| Situación de la NP | Todavía sin aplicar | Todavía sin aplicar | Se aplica desde abril de 2011 |
| ¿Es obligatorio según la reglamentación que el operador aplique la NP? | Sí | Sí | Sí |
| Tipo de solución de la NP utilizada | No aplicable | No aplicable | Guiada por el receptor, método de base de datos central de referencia para teléfonos móviles |
| Limitaciones | No aplicable | No aplicable | Limitado únicamente a portabilidad de número móvil |
| Especificaciones disponibles en el sitio web | www.ca.go.ke | www.ca.go.ke | www.ca.go.ke |
| Información de contacto de la Administración nacional (NPA) | *Communications Authority of Kenya*,  *Numbering Section*  Tel +254 20 4242000  Móvil: +254 722724714  E-mail: info@ca.go.ke  lcs@ca.go.ke | *Communications Authority of Kenya,*  *Numbering Unit*  Tel +254 20 4242000  Móvil: +254 722724714  E-mail: info@ca.go.ke  lcs@ca.go.ke | *Communications Authority of Kenya,  Numbering Unit*  Tel +254 20 4242000  Móvil: +254 722724714  E-mail: info@ca.go.ke  lcs@ca.go.ke |
| Base de datos central de referencia (CRDB) (si la hubiere) administrada/ gestionada por: | No aplicable | No aplicable | Base de datos central de referencia a cargo de un proveedor con licencia, Porting Access Kenya Ltd. http://www.portingxs.com |

***Presentación de números importantes relacionados con los servicios de emergencia   
y otros servicios de valor social***

| *País: Kenya* | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* | *(5)* |
| *Número importante* | *Servicio* | *Atribuido o asignado* | *Número UIT-T E.164 o número exclusivamente nacional* | *Nota* |
| 112 | Servicio de emergencia | Atribuido a operadores/proveedores de servicio en el Plan de Numeración nacional (NNP) | Número exclusivamente nacional | 112 abarca todos los servicios de emergencia, entre otros:   * Denuncias a la policía * Servicios de bomberos y de rescate * Servicio de ambulancia * Informes sobre brotes de enfermedades y servicios de rescate * Búsqueda marítima y servicios de rescate * Terrorismo |
| 999 | Servicio de emergencia | Atribuido a operadores/proveedores de servicio en el Plan de Numeración nacional (NNP) | Número exclusivamente nacional | Funciona en paralelo con el 112 |
| 116 | Línea de ayuda a la infancia | Atribuido para la proteger y ayudar a los niños | Número exclusivamente nacional | A cargo de la línea de ayuda a la infancia de Kenya junto con el departamento gubernamental de asuntos del niño |
| 107 | Consolidación d la paz, y sistema de alerta temprana y respuesta ante los conflictos | Servicios de policía en materia de consolidación de la paz, y sistema de alerta temprana y respuesta ante los conflictos | Número exclusivamente nacional | Servicio a cargo de la Policía Nacional |
| 108 | Consolidación de la paz y gestión de conflictos | Centro de respuesta del Comité de Dirección Nacional en materia de consolidación de la paz y gestión de conflictos | Número exclusivamente nacional | A cargo del Centro de respuesta del Comité de Dirección Nacional en materia de consolidación de la paz y gestión de conflictos |
| 109 | Coordinación de respuestas nacionales para casos de emergencia | Centro de respuesta nacional para casos de emergencia | Número exclusivamente nacional | A cargo del Centro de respuesta nacional para casos de emergencia |
| 110 | Servicios de respuesta para casos de emergencia en el Lago Victoria, el Océano Índico y otros medios acuáticos | Respuesta para casos de emergencia en el Lago Victoria, el Océano Índico y otros medios acuáticos | Número exclusivamente nacional | Para terminar en la Comisión de la Cuenca del Lago Victoria (LVBC) en Mwanza (Tanzanía) y la Autoridad Marítima de Kenya encargada de facilitar servicios de rescate de emergencia en el Lago Victoria, el Océano Índico y otros medios acuáticos |
| 115 | Denuncias por corrupción – código corto | Para denuncias por corrupción – código corto | Número exclusivamente nacional | A cargo del Gobierno Nacional |
| 1919 | Acceso público a servicios gubernamentales | Acceso público a servicios gubernamentales | Número exclusivamente nacional | Servicios gubernamentales |
| 1190 | Línea de ayuda para víctimas y personas afectadas por el VIH/SIDA | Asignado para uso del Centro Liverpool VCT | Número exclusivamente nacional | Centro Liverpool VCT en colaboración con el Ministerio de Salud del Gobierno Nacional |
| 1191 | Salud pública con fines de preparación antes situaciones de emergencia sanitaria | Salud pública con fines de preparación antes situaciones de emergencia sanitaria | Número exclusivamente nacional | Ministerio a cargo de la salud y el saneamiento del Gobierno Nacional |
| 1192 | Línea de ayuda para víctimas del alcoholismo y la drogadicción | Asignado para uso de la National Authority For The Campaign Against Alcohol And Drug Abuse (NACADA) | Número exclusivamente nacional | Autoridad NACADA |
| 1193 | Línea de ayuda para mujeres víctimas de la violencia | Asignado para uso del Kimbilio Trust | Número exclusivamente nacional | Kimbilio Trust junto con el Gobierno Nacional |
| 1194 | Bienestar infantil | Asignado para uso de la Child Welfare Society of Kenya | Número exclusivamente nacional | Child Welfare Society of Kenya junto con el Gobierno Nacional |
| 1195 | Línea de ayuda para víctimas de violencia de género | Asignado para uso de la HealthCare Assistance Kenya (HAK) | Número exclusivamente nacional | HealthCare Assistance Kenya (HAK) en colaboración con el Gobierno Nacional |
| 1197 | Respuestas de emergencia | Asignado para uso de los servicios de seguridad G4S | Número exclusivamente nacional | Servicios de seguridad G4S de Kenya – Presentación limitada de informes/línea de ayuda en materia de seguridad, protección, mitigación de catástrofes y respuestas de emergencia |
| 1199 | Respuestas de emergencia | Para las respuestas de emergencia a cargo de la Cruz Roja de Kenya | Número exclusivamente nacional | Apoyar los servicios de respuestas de emergencia a cargo de la Cruz Roja de Kenya |

Contacto:

Sr. Peter Nyongesa  
Communications Authority of Kenya   
Waiyaki Way, Nairobi.   
P.O. Box 14448  
NAIROBI 00800  
Kenya  
Tel: +254 20 4242000/+254 703 042000  
Fax: No Fax  
E-mail: nyongesa@ca.go.ke; [info@ca.go.ke](mailto:info@ca.go.ke)  
URL: www.ca.go.ke

Marruecos (indicativo de país +212)

Comunicación del 18.VII.2016:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT),* Rabat*,* anuncia la actualización del Plan de Numeración nacional telefónica del Reino de Marruecos.

En marzo de 2009, se estableció un nuevo Plan de Numeración de diez cifras y se atribuyó el prefijo "+212 (06)" para las redes móviles.

Habida cuenta del uso actual de los números atribuidos a las redes móviles, se decidió crear un nuevo prefijo "+212 (07)" para las redes móviles, **a partir del 7 de agosto de 2016**.

Contacto:

Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
Centre d'affaires  
Boulevard Ar-Riad, Hay Riad   
B.P. 2939  
RABAT 10100  
Marruecos  
Tel: +212 537718400   
Fax: +212 537203862   
URL: www.anrt.ma

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV) Edición de 2015 (Enmienda N°. 1)\*

**J Japón**

**Notas concernientes a los sistemas del servicio móvil marítimo que proporcionan servicio de correspondencia pública** \*

Notes **CS**1to **CS**7 **LIR**

**CS**1 Land earth station operated by KDDI Corporation, Japan, as part of the Inmarsat system covering the Pacific and Indian Ocean regions.

**CS**2 **Inmarsat–B**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Telephone** |
|  | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| 1. Ship-to-shore |  |
| a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC   – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC  i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG  ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA  iii) Other countries | 0.21  0.24  0.31 |
| *(continued)* |  |

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\*** Todas las notas de la Lista IV son publicadas únicamente en inglés. Por consiguiente, esta enmienda está disponible solamente en inglés.

|  |  |
| --- | --- |
| *(cont.)* | **Telephone** |
|  | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG | 0.14 |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA  iii) Other countries | 0.20  0.20 |
| 2. Ship-to-ship |  |
| a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC   – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC  i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.43  0.36  – |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.36  0.28  – |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Telex** |
|  | **SDR** |
|  | **Automatic operation** |
|  | **Every minute** |
| 1. Ship-to-shore |  |
| i) Japan  ii) Asia, America and Oceania  iii) Europe  iv) Africa | 2.60  4.91  6.44  6.74 |
| 2. Ship-to-ship |  |
| i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–C | 5.20  4.82 |

**CS**3 **Inmarsat–C**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW POR and IOR regions.

1. Ship-to-shore calls

a) Charges for calls from ship to Japan.

– Facsimile: 0.15 SDR/256 bits.

– Telex: 0.15 SDR/256 bits.

– Call confirmation (positive delivery notification): 0.17 SDR/message.

– Message status: 0.17 SDR/message.

– Call confirmation (non-delivery notification): free.

b) Charges for calls from ship to other countries.

– Facsimile: 0.17 SDR/256 bits.

– Telex: 0.37 SDR/256 bits.

– Call confirmation (positive delivery notification): 0.17 SDR/message.

– Message status: 0.17 SDR/message.

– Call confirmation (non-delivery notification): free.

c) Charges for calls from ship to the internet.

– Single address: 0.13 SDR/256 bits.

– Multi-address: 0.07 SDR/256 bits (for every address).

– Call confirmation (positive delivery notification): free.

– Call confirmation (non-delivery notification): free.

2. Ship-to-ship calls

a) Charges for calls from ship to Inmarsat–B.

– Facsimile: 0.20 SDR/256 bits.

– Telex: 0.36 SDR/256 bits.

b) Charges for calls from ship to Inmarsat–Mini-M.

– Facsimile: 0.19 SDR/256 bits.

c) Charges for calls from ship to Inmarsat–C.

– Telex: 0.17 SDR/256 bits.

– Data: 0.17 SDR/256 bits.

d) Call confirmation (positive delivery notification): 0.17 SDR/message.

e) Message status: 0.17 SDR/message.

f) Call confirmation (non-delivery notification): free.

**CS**4 **Inmarsat HSD** (High Speed Data Transmission)

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **SDR** | | |
| **Direct dialling (every 6 seconds)** | | |
|  | **From  Inmarsat-B (HSD)** | **From Inmarsat-Fleet (HSD)** | **From** **Inmarsat-Fleet** **(HSD)** **128 kbps Mode** |
| a) HKG, J, KOR, PHL, SNG, Taiwan (Province of China) | 0.57 | 0.80 | 1.37 |
| b) AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CVA, D, E, F, G, GRC, HOL, HWA, I, IND, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA (except ALS) | 0.61 | 0.85 | 1.45 |
| c) AFS, AND, ARG, AUT, B, BHR, CHL, CLN, CZE, DNK, FIN, INS, IRL, ISR, LIE, LUX, MAC, MCO, MLA, POL, POR, PRU, SMR, THA, UAE, VTN | 0.71 | 1.00 | 1.69 |
| d) Inmarsat–B (HSD) | 1.15 | 1.38 | – |
| e) Inmarsat–Fleet (HSD) | 1.07 | 1.60 | 2.74 |

**CS**5 **Inmarsat–Mini-M**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| 1. Ship-to-shore |  |
| a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC  – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC |  |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG  ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA  iii) Other countries | 0.14  0.17  0.23 |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG  ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA  iii) Other countries | 0.11  0.14  0.14 |
| *(continued)* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *(cont.)* | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| 2. Ship-to-ship |  |
| a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC  – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC |  |
| i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.36  0.28  – |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.33  0.26  – |

**CS**6 **Inmarsat–Fleet**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Telephone** |
|  | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| 1. Ship-to-shore  a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC  – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC |  |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG  ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA  iii) Other countries | 0.20  0.23  0.30 |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG  ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA  iii) Other countries | 0.14  0.20  0.20 |
| *(continued)* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *(cont.)* | **Telephone** |
|  | **SDR** |
|  | **International direct dialling** |
|  | **Each 6 seconds** |
| 2. Ship-to-ship |  |
| a) Peak hours  – POR: 0300 – 1900 h UTC  – IOR: 0300 – 1900 h UTC  – AORE: 0600 – 2200 h UTC   – AORW: 0700 – 2300 h UTC  i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.36  0.28  – |
| b) Off-peak hours  – POR: 1900 – 0300 h UTC   – IOR: 1900 – 0300 h UTC  – AORE: 2200 – 0600 h UTC   – AORW: 2300 – 0700 h UTC  i) Inmarsat–B  ii) Inmarsat–Mini-M / Fleet  iii) Inmarsat–C | 0.33  0.26  – |

**CS**7 **Inmarsat–MPDS (Mobile Packet Data Service)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **SDR** |
|  | **Direct dialling (every 10 kbit/s)** |
|  | **From Inmarsat-Fleet (HSD)** |
| To Internet | 0.04 |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2016 Sección VI

**REP**

**BE02** MARLINK S.A., Rue de Stalle 140, 1180 Uccle, Belgium.

Tel: +32 2 371 71 11, Fax: +32 2 332 33 27, E-Mail: [tilmann.michalke@marlink.com](mailto:tilmann.michalke@marlink.com)

*Persona de contacto: Tilmann Michalke, Tel: +49 (0) 221 99591 532*

**GB06** SIRM UK Lambda House, Christopher Martin Road, Basildon,

Essex SS14 3EL, United Kingdom.

Tel: +44 1268 823923, +44 1268 823924, +44 1268 823925, +44 1268 823927,

E-Mail: [john.tabor@sirm.co.uk](mailto:john.tabor@sirm.co.uk), [lisa.cornell@sirm.co.uk](mailto:lisa.cornell@sirm.co.uk), [nigel.bond@sirm.co.uk](mailto:nigel.bond@sirm.co.uk), [norman.day@sirm.co.uk](mailto:norman.day@sirm.co.uk)

*Personas de contacto: Nigel Bond, Lisa Cornell, John Taylor, Norman Day*

**GB08** SIRM UK Lambda House, Christopher Martin Road, Basildon,

Essex SS14 3EL, United Kingdom.

Tel: +44 1268 823923, +44 1268 823924, +44 1268 823925, +44 1268 823927,

E-Mail: [john.tabor@sirm.co.uk](mailto:john.tabor@sirm.co.uk), [lisa.cornell@sirm.co.uk](mailto:lisa.cornell@sirm.co.uk), [nigel.bond@sirm.co.uk](mailto:nigel.bond@sirm.co.uk), [norman.day@sirm.co.uk](mailto:norman.day@sirm.co.uk)

*Personas de contacto: Nigel Bond, Lisa Cornell, John Taylor, Norman Day*

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1086 – 15.X.2015)  (Enmienda N.° 16) | |
|  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geográfica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Dinamarca ADD** |  |  | | 238 42 | Brandtel ApS | | **Suecia ADD** |  |  | | 240 60 | Telefonaktiebolaget LM Ericsson  (MNC assigned for test purpose. Temporary license until 2018-12-31) | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*          MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil              MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |  |  |  |  | |
|  |  |

## Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1066 – 15.XII.2014)  
(Enmienda N.° 17)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 5-217 | Bulgaria (República de) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 5-217 | Bulgaria (República de) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1067 - 1.I.2015)  
(Enmienda N.° 37)

| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| --- | --- | --- | --- |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Belice ADD** | | | |
| 7-004-3 | 14371 | Belmopan Huawei HSS | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| 7-004-4 | 14372 | Nortel GSP | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| 7-004-5 | 14373 | Genband STP | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| **Belice LIR** | | | |
| 7-004-0 | 14368 | Orange Walk Huawei HSS | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| 7-004-1 | 14369 | Orange Walk Huawei DRA/STP | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| 7-004-2 | 14370 | Belmopan Huawei DRA/STP | Belize Telemedia Limited  (formerly Belize Telecommunications Ltd.) |
| **Bulgaria ADD** | | | |
| 3-231-5 | 7997 | STPG1 | Telenor Bulgaria |
| 3-231-6 | 7998 | STPG2 | Telenor Bulgaria |
| 3-231-7 | 7999 | PREMIUM | Premium Net International |
| 6-239-3 | 14203 | NETFINITY2 | Netfinity |
| 7-221-0 | 16104 | GSM3INT3 | Bulgarian Telecommunication Company |
| 7-221-1 | 16105 | RTLCOM | Rutelcom |
| 7-221-2 | 16106 | MAX1 | Max Telecom |
| 7-221-3 | 16107 | MAX2 | Max Telecom |
| 7-221-4 | 16108 | BSCM-I-1 | Bulsatcom |
| **Bulgaria LIR** | | | |
| 2-168-3 | 5443 | ORBG | Mobiltel |
| 2-168-5 | 5445 | GMSC1 | Telenor Bulgaria |
| 6-247-2 | 14266 | GMSC2 | Telenor Bulgaria |
| **Finlandia ADD** | | | |
| 2-089-5 | 4813 | MSCSLA5 | DNA Oy |
| 2-254-7 | 6135 | MSCSHE6 | DNA Oy |
| 2-255-3 | 6139 | MGLAH05 | DNA Oy |
| 2-255-5 | 6141 | MGHEL06 | DNA Oy |
| **Hungría LIR** | | | |
| 2-032-5 | 4357 | VTH-DUN-TE | Invitech Solutions |
| 2-032-6 | 4358 | BudapestPTL01 | Invitech Solutions |
| 6-251-6 | 14302 | INV-SZM-TP | Invitech Solutions |
| **Malasia SUP** | | | |
| 5-003-5 | 10269 |  | Baraka Telecom Sdn Bhd |
| 5-005-4 | 10284 | XINTELISW | Xintel Sdn Bhd |
| 5-005-5 | 10285 | TELSHINE IGW1 | Telshine Sdn Bhd |
| 5-007-2 | 10298 | Johor Bharu DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-007-5 | 10301 | Kota Kinabatu DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-007-6 | 10302 | Stampin DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-007-7 | 10303 | Miri DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-1 | 10305 | Bandar Tun Razak DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-2 | 10306 | Raja Chulan DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-3 | 10307 | Teruntum DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-5 | 10309 | Penampang DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-6 | 10310 | Penang DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| 5-008-7 | 10311 | Alor Setar DTS | Telekom Malaysia Berhad |
| **Malasia ADD** | | | |
| 5-001-0 | 10248 | IGW 4 | Maxis Broadband Sdn Bhd |
| 5-002-0 | 10256 | STZSH1 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-002-1 | 10257 | STZSK1 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-002-2 | 10258 | ISZSH1 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-002-3 | 10259 | ISZSK1 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-002-4 | 10260 | P1KLJISTP01 | Webe Digital Sdn Bhd |
| 5-002-5 | 10261 | P1JRCISTP01 | Webe Digital Sdn Bhd |
| 5-002-6 | 10262 | CBYSTP01 | Altel Communications Sdn Bhd |
| 5-002-7 | 10263 | CBYMSC01 | Altel Communications Sdn Bhd |
| 5-003-6 | 10270 | IGHTB | U Mobile Sdn Bhd |
| 5-003-7 | 10271 | REDtone ISC AIMS-MY | Redtone Marketing Sdn Bhd |
| **Malasia LIR** | | | |
| 5-003-4 | 10268 | SGSWA | YTL Communication Sdn Bhd |
| 5-004-6 | 10278 | CEL IGWSHT | Celcom Axiata Berhad |
| 5-004-7 | 10279 | CEL IGWKPG | Celcom Axiata Berhad |
| 5-005-0 | 10280 | KT1 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-005-1 | 10281 | FINLA | Maxis Broadband Sdn Bhd |
| 5-005-2 | 10282 | IGWYSHT01 | Maxis Broadband Sdn Bhd |
| 5-005-3 | 10283 | IGWYKPG01 | Maxis Broadband Sdn Bhd |
| 5-005-6 | 10286 | DTI | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-005-7 | 10287 | MTI | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-006-0 | 10288 | STI | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-006-1 | 10289 | DTI2 | Digi Telecommunications Sdn Bhd |
| 5-009-0 | 10312 | CEL IGWSAL1 | Celcom Axiata Berhad |
| 5-009-1 | 10313 | CEL IGWKPG2 | Celcom Axiata Berhad |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 30)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Arche Netvision GmbH  Bismarckstrasse 141  26384 WILHELMSHAVEN | **ARCHE1** | Sr. Thomas Weisser  Tel: +49 4421 1504 217  Fax: +49 4421 1504 222  E-mail: t.weisser@arche.net |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Ahrensburg GmbH  Manfred-Samusch-Strasse 5  22926 AHRENSBURG | **SWATEL** | Sr. Lars Seckler  Tel: +49 4102 997 426  Fax: +49 4102 997 410  E-mail: l.seckler@stadtwerke-ahrensburg.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Eutin GmbH  Holstenstrasse 6  23701 EUTIN | **SWEUDI** | Sr. Thorsten Rischmann  Tel: +49 4521 705 388  Fax: +49 4521 705 55388  E-mail: rischmann@stadtwerke-eutin.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wolff Ehrhardt - Funknetz HG -  Eppsteiner Strasse 2 b  61440 OBERURSEL | **FUNKHG** | Sr. Wolff Ehrhardt  Tel: +49 6172 8039917  Fax: +49 6172 8039913  E-mail: wolff@funknetz-hg.de |